



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 21 oktober 2013

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 45.095/II/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Bestuurder – Directeur-generaal,

Ter zitting van 4 oktober 2013 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd tegen de MIVB door een Franstalige gebruiker die, na het opzoeken van de stationnamen van lijn 94 en na het raadplegen van het MIVB-plan op het internet, meldde dat de Vorstlaan, die zich op het grondgebied van de gemeente Oudergem bevindt, enkel in het Nederlands voorkwam.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u het volgende:

- het netplan van de MIVB is zo gemaakt dat het zowel in het Nederlands als in het Frans geraadpleegd kan worden;
- uit de *print screen* (van uw internetsite) die u ons overmaakt, blijkt dat naast "Vorstlaan" eveneens "*Boulevard du Souverain*" vermeld wordt.

Tevens maakt u ons in papieren versie een tweetalig plan van het net over.

*
* *

Een autobuslijn van de MIVB is een gedecentraliseerde dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarvan de werkkring niet het hele grondgebied van het gewest bestrijkt.

Met toepassing van artikel 33 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, dat onder meer verwijst naar artikel 35, b, en artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), moet een dergelijke dienst zijn berichten en mededelingen aan het publiek in het Nederlands en in het Frans stellen.

Die verplichte tweetaligheid is dus van toepassing op de namen en benamingen van haltes die voorkomen op de plannen van de autobus-, tram- en metrolijnen van de MIVB.

Uit de opzoeken die verricht werden door de administratieve dienst van de VCT, evenals uit het antwoord en de door de MIVB overgemaakte informatie blijkt dat op het netplan van de MIVB de benaming waarvan sprake in de klacht zowel in het Nederlands als in het Frans voorkwam, met name "Vorstlaan" en "*Boulevard du Souverain*".

De VCT is dan ook van oordeel dat de klacht ontvankelijk maar ongegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De wnd. Voorzitter,

[...]